

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. március 14.)

a 79/542/EGK tanácsi határozat II. mellékletének a friss hús Argentínából történő behozatalára vonatkozó módosításáról

(az értesítés a C(2005) 602. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2005/234/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a szarvasmarha-, juh- és kecskefélék, valamint a sertések, a friss hús és a húsipari termékek harmadik országból történő behozatalára vonatkozó egészségügyi és állat-egészségügyi vizsgálatok problémáiról szóló, 1972. december 12-i 72/462/EGK tanácsi irányelvre⁽¹⁾, és különösen annak 3. cikke (1) bekezdésének második albekezdésére és 16. cikkének (1) bekezdésére,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2002/99/EK tanácsi irányelvre⁽²⁾ és különösen annak 8. cikkének (1) és (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az egyes élőállatoknak és azok friss húsának a Közösségbe történő behozatalára feljogosított harmadik országok vagy harmadik országok részei jegyzékének megállapításáról, valamint az állat- és közegészségügyi feltételek és a szükséges állatorvosi bizonyítványok meghatározásáról szóló, 1979. december 21-i 79/542/EGK tanácsi határozat második mellékletének 1. része megállapítja azon harmadik országok és azok részeinek jegyzékét, amelyekből engedélyezett a tagállamok számára egyes élő állatok és friss húsuk behozatala⁽³⁾.
- (2) A 2003 szeptemberében az Argentína északi részén, a paraguayi határ közelében található Salta tartományban kitört száj- és körömfájásjárvány következményeként a friss hús dél-amerikai országokból történő behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételekről és állatorvosi bizonyítványról szóló, 1993. június 10-i 93/402/EGK

bizottsági határozatot⁽⁴⁾ a 2003/658/EK⁽⁵⁾ és a 2003/758/EK⁽⁶⁾ határozat módosította, annak érdekében, hogy felfüggeszék a kicsontozott és az érlelt marhahús behozatalát az argentinai Salta, Jujuy, Chaco és Formosa tartományokból. A 93/402/EGK határozatot a 2004/212/EK határozat⁽⁷⁾ hatályon kívül helyezte, és rendelkezéseit a 79/542/EGK határozatba építették be.

- (3) A járvány több mint 12 hónapja megszűnt, és nem fedeztek fel Argentína területén újabb járványkitöréseket. A 2004-ben lefolytatott időközi ellenőrző kiküldetések során kiderült hogy Argentínában mind az állategészségügy, mind a közegészségügy vonatkozásában javult a helyzet.
- (4) A Bizottság felszólította Argentínát, hogy gondoskodjon egy védelmi övezetről a bolíviai és a paraguayi határ mentén annak érdekében, hogy elkerüljék a száj- és körömfájás behurcolásának kockázatát. Argentína 25 km szélességű övezetre tett javaslatot az említett országokkal való határai mentén („pufferzóna”). Részletes térképeket és tájékoztatást, különös tekintettel a pufferzóna területére vonatkozó ellenőrző intézkedésekre, nyújtottak be a Bizottsághoz. A száj- és körömfájás-fertőzőség veszélyére gyanús fajokból származó friss húsnak a pufferzónából a Közösségbe történő behozatalát meg kell tiltani.
- (5) Következésképpen helyénvaló a kicsontozott és az érlelt friss marhahús Salta, Jujuy, Chaco és Formosa tartományokból a pufferzóna kivételével történő behozatalának visszaállítása.
- (6) A 79/542/EGK határozatot a 2004/212/EK határozat módosította többek között annak érdekében, hogy hatálya alól kizárja a hústermékeket. Következésképpen helyénvaló az 1. cikkben a hústermékek téves említésének elhagyása.
- (7) A 79/542/EGK határozat 1. cikkét és II. mellékletének 1. részét ennek megfelelően módosítani kell.

⁽¹⁾ HL L 302., 1972.12.31., 28. o. A legutóbb a 807/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 36. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 18., 2003.1.23., 11. o.

⁽³⁾ HL L 146., 1979.6.14., 15. o. A legutóbb a 2004/620/EK bizottsági határozattal (HL L 279., 2004.8.28., 30. o.) módosított határozat.

⁽⁴⁾ HL L 179., 1993.7.22., 11. o.

⁽⁵⁾ HL L 232., 2003.9.18., 59. o.

⁽⁶⁾ HL L 272., 2003.10.23., 16. o.

⁽⁷⁾ HL L 73., 2004.3.11., 11. o.

(8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 79/542/EGK határozat 1. cikkében az „és hústermékek” szavakat el kell hagyni.

2. cikk

A 79/542/EGK határozat II. mellékletének 1. része helyébe az e határozat mellékletében szereplő szöveg lép.

3. cikk

Ezt a határozatot 2005. március 18-tól kell alkalmazni.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 14-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

FRISS HÚS

1. rész

Harmadik országok vagy részeik jegyzéke (*)

Ország	A terület kódja	A terület leírása	Állat-egészségügyi bizonyítvány		Különleges feltételek
			Minta/Minták	SG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albánia	AL-0	Az egész ország	—		
AR – Argentína	AR-0	Az egész ország	EQU		
	AR-1	Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe és Tucumán tartomány	BOV	A	1 és 2
	AR-2	La Pampa és Santiago del Estero	BOV	A	1 és 2
	AR-3	Córdoba	BOV	A	1 és 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz és Tierra del Fuego	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (csak Ramón Lista területe) és Salta (csak Rivadavia megye)	BOV	A	1 és 2
	AR-6	Salta (csak General José de San Martín, Orán, Iruya és Santa Victoria megyék)	BOV	A	1 és 2
	AR-7	Chaco, Formosa (kivéve Ramón Lista területét), Salta (kivéve General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya és Santa Victoria megyéket), Jujuy	BOV	A	1 és 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, a pufferzóna kivételével, amely a bolíviai és a paraguayi határtól 25 km-re a Jujuy tartománybeli Santa Catalina kerülettől a Fomosa tartománybeli Laishi kerületig terjed	BOV	A	1 és 2
AR-9	A bolíviai és a paraguayi határtól 25 km-re, a Jujuy tartománybeli Santa Catalina kerülettől a Fomosa tartománybeli Laishi kerületig terjedő puffer zóna	—			
AU – Ausztrália	AU-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosznia-Hercegovina	BA-0	Az egész ország	—		
BG – Bulgária	BG-0	Az egész ország	EQU		
	BG-1	Várna, Dobrics, Silistra, Choumen, Targovice, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Plevne, Lovecs, Plovdic, Smolian, Pasardjik, Szófia kerület, Szófia város, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana és Vidin megyéi	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjaliand megyéi és a török határon a 20 km széles folyosó	—		
BH – Bahrein	BH-0	Az egész ország	—		

1	2	3	4	5	6
BR – Brazília	BR-0	Az egész ország	EQU		
	BR-1	Paraná, Minas Gerais (kivéve Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas és Bambuí regionális küldöttségeit), São Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (kivéve Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso és Corumbá körzetét), Santa Catarina, Goias, Cuiaba regionális egységei (kivéve San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone és Barão de Melgaço körzetét), Caceres (kivéve Caceres közigazgatási körzetét), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (kivéve Itiquiora közigazgatási körzetét), Mato Grossoban Barra do Garça és Barra do Burges	BOV	A	1 és 2
	BR-2	Rio Grande do Sul állam	BOV	A	1 és 2
	BR-3	Mato Grosso do Sul állam, Sete Quedas település körzete	BOV	A	1 és 2
BW – Botswana	BW-0	Az egész ország	EQU, EQW		
	BW-1	Az 5., 6., 7., 8., 9. és 18. állat-egészségügyi ellenőrző zóna	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 és 2
	BW-2	Az 10., 11., 12., 13. és 14. állat-egészségügyi ellenőrző zóna	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 és 2
BY – Fehéroroszország	BY-0	Az egész ország	—		
BZ – Belize	BZ-0	Az egész ország	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH – Svájc	CH-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Chile	CL-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Kína (Kínai Népköztársaság)	CN-0	Az egész ország	—		
CO – Kolumbia	CO-0	Az egész ország	EQU		
	CO-1	A következőképpen behatárolt területen: attól a ponttól, ahonnan a Murri folyó beletorkollik a Atrato folyóba, utána lefelé az Altrato folyó mentén addig, ahol az Atlanti-óceánba folyik, innen a panamai határig az Atlanti-óceán partja mentén a Cabo Tiburónig bezárólag; innen a Csendes-óceánig a kolumbiai-panamai határ mentén; innen a Valle folyó torkolatáig a Csendes-óceán partja mentén, és innen egyenesen addig, ahol a Murri folyó az Altrato folyóba torkollik	BOV	A	2
	CO-3	A következőképpen behatárolt területen: a Sinu folyó torkolatától az Atlanti-óceánon felfelé a Sinu folyó mentén az Alto Paramillo forrásvidékéig, innen Puerto Rey-be az Atlanti-óceánon az Antiquia és Córdoba közötti határvonal mentén, és innen a Sinu folyó torkolatáig az Atlanti-óceán partja mentén	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR – Costa Rica	CR-0	Az egész ország	BOV, EQU		
CS – Szerbia és Montenegró (**)	CS-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuba	CU-0	Az egész ország	BOV, EQU		
DZ – Algéria	DZ-0	Az egész ország	—		
ET – Etiópia	ET-0	Az egész ország	—		
FK – Falkland-szigetek	FK-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU		
GL – Grönland	GL-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Guatemala	GT-0	Az egész ország	BOV, EQU		
HK – Hongkong	HK-0	Az egész ország	—		
HN – Honduras	HN-0	Az egész ország	BOV, EQU		
HR – Horvátország	HR-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Israel	IL-0	Az egész ország	—		
IN – India	IN-0	Az egész ország	—		
IS – Izland	IS-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenya	KE-0	Az egész ország	—		
MA – Marokkó	MA-0	Az egész ország	EQU		
MG – Madagaszkár	MG-0	Az egész ország	—		
MK – Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság (***)	MK-0	Az egész ország	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Az egész ország	—		
MX – Mexikó	MX-0	Az egész ország	BOV, EQU		
NA – Namíbia	NA-0	Az egész ország	EQU, EQW		
	NA-1	A nyugati Palgrave-ponttól a keleti Gamig terjedő kordonkerítésekig délre	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – New Caledonia	NC-0	Az egész ország	BOV, RUF, RUW		
NI – Nicaragua	NI-0	Az egész ország	—		
NZ – Új-Zéland	NZ-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Az egész ország	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
PY – Paraguay	PY-0	Az egész ország	EQU		
	PY-1	Chaco központi területe és San Pedro területe	BOV	A	1 és 2
RO – Románia	RO-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Orosz Föderáció	RU-0	Az egész ország	—		
	RU-1	Murmanszk térsége (Murmanszkaja oblast)	RUF		
SV – Salvador	SV-0	Az egész ország	—		
SZ – Szváziföld	SZ-0	Az egész ország	EQU, EQW		
	SZ-1	Az Usutu folyótól északra a dél-afrikai határ felé Nkalashane-től nyugatra terjedő »pirosvonalas« kerítésekkel nyugatra eső térség	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	A száj- és körömfájás felügyeleti és oltási ellenőrző területek a 2001-es 51. számú jogi felhívás hatálya alatt közzétett törvényes okmányban foglaltak szerint	BOV, RUF, RUW	F	1 és 2
TH – Thaiföld	TH-0	Az egész ország	—		
TN – Tunézia	TN-0	Az egész ország	—		
TR – Törökország	TR-0	Az egész ország	—		
	TR-1	Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat és Kirikkale vidéke	EQU		
UA – Ukrajna	UA-0	Az egész ország	—		
US – Egyesült Államok	US-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Uruguay	UY-0	Az egész ország	EQU		
			BOV	A	1 és 2
			OVI	A	1 és 2
ZA – Dél-Afrika	ZA-0	Az egész ország	EQU, EQW		
	ZA-1	Az egész ország, kivéve: — a száj- és körömfájást ellenőrző terület azon része, amely Mpumalanga és az északi vidékek állat-egészségügyi régióiban, Natal állat-egészségügyi régiójának Ingwavuma körzetében és a 28° szélességi foktól keletre a botswanai határtérségben található, és — Camperdown körzete KwaZuluNatal vidékén	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Az egész ország	—		

(*) A Közösség által harmadik országokkal kötött megállapodásokban a bizonyítvány kiállítására vonatkozó különös követelmények sérelme nélkül.

(**) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 1999. június 10-i 1244. számú határozatában foglaltak szerint Koszovó kivételével.

(***) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság: ideiglenes kód, amely nem befolyásolja az országnak a jelenleg az Egyesült Nemzetek Szervezetében zajló tárgyalások lezárulását követően megállapított végleges elnevezését.

— = Nincs bizonyítvány meghatározva, és a friss hús behozatala tilos (kivéve az ország teljes területéhez tartozó sorban jelzett fajok esetében).

A 6. oszlopban említett különleges feltételek

»1«: Földrajzi és időbeli korlátozások

A terület kódja	Állat-egészségügyi bizonyítvány		Időszak/időpontok, amelyekre a Közösségbe irányuló behozatalt engedélyezik. A megjelölt időpontok a húst adó állatok levágásának időpontjára vonatkoznak	
	Minta	SG		
AR-1	BOV	A	2002. január 31. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. február 1. után és aznap	engedélyezett
AR-2	BOV	A	2002. március 8. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. március 9. után és aznap	engedélyezett
AR-3	BOV	A	2002. március 26. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. március 27. után és aznap	engedélyezett
AR-4	BOV, OVI, RUM, RUF	—	2002. február 28. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. március 1. után és aznap	engedélyezett
AR-5	BOV	A	2002. február 1-től 2003. július 10-ig (e napokat is beleértve)	engedélyezett
			2003. július 11. után és aznap	Nem engedélyezett
AR-6	BOV	A	2002. február 1-től 2003. szeptember 4-ig (e napokat is beleértve)	engedélyezett
			2003. szeptember 5. után és aznap	Nem engedélyezett
AR-7	BOV	A	2002. február 1-től 2003. október 7-ig (e napokat is beleértve)	engedélyezett
			2003. október 8. után és aznap	Nem engedélyezett
AR-8	BOV	A	2005. március 18. előtt és aznap	lásd AR-5, AR-6 és AR-7 azokra az időszakokra, amikor az AR-8-ban említett térségben hivatkozott területeken nem engedélyezett
			2005. március 18. előtt és aznap	engedélyezett
BR-2	BOV	A	2001. november 30. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2001. december 1. után és aznap	engedélyezett
BR-3	BOV	A	2002. október 31. előtt és aznap	engedélyezett
			2002. november 1. után és aznap	nem engedélyezett
BW-1	BOV, OVI, RUM, RUF	A	2002. július 7. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. július 8. után és aznap december 22-ig	engedélyezett
			2002. december 23. után és aznap 2003. június 6-ig	nem engedélyezett
			2003. június 7. után és aznap	engedélyezett
BW-2	BOV, OVI, RUM, RUF	A	2002. március 6. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. március 7. után és aznap	engedélyezett

A terület kódja	Állat-egészségügyi bizonyítvány		Időszak/időpontok, amelyekre a Közösségbe irányuló behozatalt engedélyezik. A megjelölt időpontok a húst adó állatok levágásának időpontjára vonatkoznak	
	Minta	SG		
PY-1	BOV	A	2002. augusztus 31. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. szeptember 1. után és aznap 2003. február 19-éig	engedélyezett
			2003. február 20. után és aznap	nem engedélyezett
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	2003. augusztus 3. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2003. augusztus 4. után és aznap	engedélyezett
UY-0	BOV, OVI	A	2001. október 31. előtt és aznap	nem engedélyezett
			2001. november 1. után és aznap	engedélyezett

»2«: Kategória-korlátozások:

Vágási melléktermék és belsőség nem engedélyezett (kivéve a szarvasmarhaféléknél rekeszizom és rágóizom).”